

**PROMULGO** la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

**DADA** en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (2) días del mes de agosto del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

**LEONEL FERNANDEZ**

**Res. No. 283-05 que aprueba el contrato mediante el cual el Estado Dominicano acepta la transferencia que hacen los señores Rafael Taveras Caba y Damaris Francisca Grullón en favor de la señora Juana de Jesús Peralta Franco, sobre los derechos adquiridos del apartamento No. 1-1, Edificio No. 3, ubicado en la Villa Olímpica, sector Las Américas, Distrito Nacional.**

**EL CONGRESO NACIONAL**  
**En Nombre de la República**

**Res. No. 283-05**

**VISTO** el Inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

**VISTO** el contrato de transferencia suscrito en fecha 23 del mes de agosto del 2002, entre el **ESTADO DOMINICANO** y los señores **RAFAEL TAVERAS CABA** y **DAMARIS FRANCISCA GRULLON**, quienes para los fines de este contrato se denominarán los propietarios originales o por sus propios nombres a favor de la señora **JUANA DE JESUS PERALTA FRANCO**.

**R E S U E L V E:**

**UNICO: APROBAR** el contrato mediante el cual el Estado acepta la transferencia que hace el señor **RAFAEL TAVERAS CABA** y **DAMARIS FRANCISCA GRULLON**, a favor de la señora **JUANA DE JESUS PERALTA FRANCO**, de los derechos adquiridos sobre el Apto. No. 1-1, Edif. No. 3, con un área aproximada de 2,536.00 metros cuadrados, Parcela No. 117-Parte, del D.C. No. 6, del Distrito Nacional, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto “Villa Olímpica”, del sector Las Américas, de esta ciudad, valorado por la suma de RD\$53,835.45, que copiado a la letra dice así:

## **CONTRATO DE TRANSFERENCIA**

**ENTRE:** De una parte, **EL ESTADO DOMINICANO**, debidamente representado en este acto por el titular de la Administración General de Bienes Nacionales, institución del **ESTADO DOMINICANO**, organizada y existente de conformidad con la Ley No. 1832, de fecha ocho (8) de noviembre del año 1948, señor **BIENVENIDO BRITO**, dominicano, mayor de edad, funcionario público, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0901865-5, domiciliado en la calle Pedro Henríquez Ureña, esq. Pedro A. Lluberes, de esta ciudad, en virtud del Poder Especial No. 365-2, conferido por el señor Presidente de la República, en fecha nueve (9) del mes de mayo del año dos mil dos (2002), quien en lo adelante y para los fines y consecuencias del presente contrato se denominará por su propio nombre; de la otra parte, **RAFAEL TAVERAS CABA** y **DAMARIS FRANCISCA GRULLON**, dominicanos, mayores de edad, casados, portadores de las Cédulas de Identidad y Electoral Nos.001-1203111-7 y 001-0946282-0, domiciliados y residentes en el Edificio No. 4, apartamento No. 201, proyecto habitacional Las Lauras II, de esta ciudad, debidamente representados mediante Poder de fecha catorce (14) del mes de junio del año 2002, por el señor **MOISES ROJAS JIMENO**, dominicano, mayor de edad, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0059747-5, domiciliado y residente en la calle Beller No. 212, de la Ciudad Nueva, en esta ciudad, quienes para todos los fines del presente contrato se denominarán **LOS PROPIETARIOS ORIGINALES** o por sus propios nombres, y de la otra parte, la señora **JUANA DE JESUS PERALTA FRANCO**, dominicana mayor de edad, casada, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-1193058-2, domiciliada y residente en el Apartamento No. 1-1, Edificio No. 3, Proyecto Habitacional Villa Olímpica, sector Las Américas, de esta ciudad, quien en lo adelante del presente contrato se denominará **LA NUEVA ADJUDICATARIA** o por su propio nombre.

### **LAS PARTES HAN CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:**

**PRIMERO:** **LOS PROPIETARIOS ORIGINALES**, por medio del presente documento ceden y transfieren con todas las garantías de derecho a **LA NUEVA ADJUDICATARIA**, quien acepta el siguiente inmueble: Apartamento No. 1-1, del Edificio No. 3, Proyecto Habitacional Villa Olímpica, sector Las Américas, de esta ciudad.

**SEGUNDO:** **EL ESTADO DOMINICANO** por medio del presente documento, acepta la transferencia realizada por **LOS PROPIETARIOS ORIGINALES** a favor de **LA NUEVA ADJUDICATARIA**.

**TERCERO:** Queda convenido y acordado entre las partes que el presente contrato sustituye y deroga en todas sus partes el suscrito en fecha veinticuatro (24) del mes de octubre del año mil novecientos ochenta y nueve (1989), entre **EL ESTADO DOMINICANO** y los señores **RAFAEL TAVERAS CABA** y **DAMARIS FRANCISCA GRULLON**, respecto del inmueble antes señalado.

**CUARTO:** **LA NUEVA ADJUDICATARIA** se obliga y compromete ante **EL ESTADO DOMINICANO** a cumplir con todas las cláusulas del presente documento.

**QUINTO:** El precio de la presente venta fue fijado en la suma de CINCUENTA Y TRES MIL OCHOCIENTOS TREINTA Y CINCO PESOS DOMINICANOS CON 45/100 (RD\$53,835.45), monto pagado en su totalidad mediante Recibo No. 1316038, de fecha veinticuatro (24) del mes de marzo del año 1999, por lo que por medio del presente contrato el **ESTADO DOMINICANO** otorga formal recibo de descargo y finiquito legal.

**SEXTO:** LA NUEVA ADJUDICATARIA, se compromete a suscribir dentro de los próximos diez (10) días a partir de la firma del presente acto, todos los contratos de servicios tales como: energía eléctrica, agua, recogida de basura, etc., así como a pagar debidamente dichos servicios.

**SEPTIMO:** LA NUEVA ADJUDICATARIA, se compromete y obliga a habitar con su familia exclusivamente, el inmueble objeto de este contrato dentro de los siete (7) días siguientes a la firma del presente acto, debiendo mantenerlo en perfecto estado de conservación, quedando a sus expensas los gastos de mantenimiento, pintura, reparación, energía eléctrica, agua, basura y otros servicios. En caso de violación a este compromiso EL **ESTADO DOMINICANO**, puede proceder a la rescisión del contrato sin intervención judicial, bastando la sola intimación y puesta en mora por acto de alguacil, para que se cubran los referidos gastos y se realicen las reparaciones necesarias. En caso de que LA NUEVA ADJUDICATARIA, no obtempere al referido requerimiento, el contrato quedará rescindido automáticamente, sin intervención judicial.

**OCTAVO:** Queda expresamente convenido entre las partes que el presente contrato deberá ser sometido al Congreso Nacional para su aprobación, en virtud de las disposiciones del Artículo 55, Inciso 10 de la Constitución.

**NOVENO:** Queda prohibido terminantemente a LA NUEVA ADJUDICATARIA realizar cualquier tipo de anexo o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al **ESTADO DOMINICANO** a notificar a LA NUEVA ADJUDICATARIA una intimación y puesta en mora por acto de alguacil, a los fines de que procedan a la demolición o destrucción de los anexos y modificaciones introducidas al inmueble, cubriendo LA NUEVA ADJUDICATARIA, los gastos de este operativo y en el caso de que no obtempere al referido requerimiento, el contrato quedará automáticamente rescindido sin intervención judicial.

**DECIMO:** El inmueble objeto del presente contrato constituye de pleno derecho un Bien de Familia, conforme a la Ley No.339, de fecha 25 de julio de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones a este respecto contenidas en las Leyes Nos.339 y 1024, de fechas 25 de julio de 1968 y 24 de noviembre del 1928 y sus modificaciones.

**PARRAFO.-** En caso de que se realice el traspaso del inmueble objeto del presente contrato sin el cumplimiento de las disposiciones anteriores, el mismo no será oponible al **ESTADO DOMINICANO** y en caso de que este último decida regularizar la ocupación del inmueble por parte del tercero adquirente, éste último tendrá que pagar al **ESTADO DOMINICANO** un veinticinco (25%) del valor actualizado de tasación del inmueble para la tramitación de la autorización de venta en su favor.

**DECIMO PRIMERO:** En los casos de rescisión de contrato, LA NUEVA ADJUDICATARIA conviene en que EL **ESTADO DOMINICANO** retenga el CINCUENTA POR CIENTO (50%) de los valores pagados a la fecha de la desocupación del inmueble, a los fines de compensar el uso, los deterioros y la depreciación que haya sufrido el inmueble.

**DECIMO SEGUNDO:** Cualquier violación a una de las cláusulas contenidas en el presente contrato o cualquier información falsa dada por LA NUEVA ADJUDICATARIA comprobada objetivamente por EL **ESTADO DOMINICANO**, dará lugar a la rescisión del contrato con la sola notificación a LA NUEVA ADJUDICATARIA por acto de alguacil.

**DECIMO TERCERO:** LA NUEVA ADJUDICATARIA se compromete ante EL **ESTADO DOMINICANO** en acatar y respetar todas las disposiciones contenidas en la Ley No. 5038, de fecha 21 de noviembre del año 1958 sobre Condominios, así como el reglamento de co-propiedad que se apruebe, conjuntamente con el régimen de condominio del proyecto a que pertenezca el inmueble objeto del presente contrato.

**DECIMO CUARTO:** Para todos los fines del presente contrato, EL **ESTADO DOMINICANO** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales y LA NUEVA ADJUDICATARIA en el inmueble objeto del presente contrato y en su defecto en la oficina del Procurador Fiscal del lugar en que se encuentra el inmueble.

**DECIMO QUINTO:** Para todo lo no previsto en el presente contrato, las partes se remiten a las disposiciones legales especiales que rigen los contratos de venta de inmuebles del Estado y a las reglas del derecho común.

**HECHO Y FIRMADO** de buena fe, en seis (6) originales, de un mismo tenor y efecto. En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de agosto del año dos mil dos (2002).

**BIENVENIDO BRITO**  
Administrador General de Bienes Nacionales

POR LOS PROPIETARIOS ORIGINALES

**RAFAEL TAVERAS CABA,  
DAMARIS FRANCISCA GRULLON**

**MOISES AURELIO ROJAS JIMENO**  
APODERADO

POR LA NUEVA ADJUDICATARIA

**JUANA DE JESUS PERALTA FRANCO**

Yo, **LIC. RUSSEL RODRIGUEZ PERALTA**, Abogado-Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, CERTIFICO Y DOY FE: Que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia, libre y voluntariamente por los señores: **BIENVENIDO BRITO, MOISES AURELIO ROJAS JIMENO** y **JUANA DE JESUS PERALTA FRANCO**, cuyas generales y calidad constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que acostumbran a usar en todos los actos de sus vidas, por lo que debe dársele a las mismas entera fe y crédito. En la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintitrés (23) días del mes de agosto del año dos mil dos (2002).

**LIC. RUSSEL RODRIGUEZ PERALTA,**  
Notario Público

**DADA** en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los seis (6) días del mes de enero del año dos mil cuatro (2004); años 160 de la Independencia y 141 de la Restauración.

**Jesús Antonio Vásquez Martínez,**  
Presidente

**Sucre Antonio Muñoz Acosta,**  
Secretario

**Celeste Gómez Martínez,**  
Secretaria Ad-Hoc.

**DADA** en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de noviembre del año dos mil cuatro (2004); años 161 de la Independencia y 142 de la Restauración.

**Alfredo Pacheco Osoria,**  
Presidente

**Nemencia de la Cruz Abad,**  
Secretaria

**Ilana Neumann Hernández,**  
Secretaria

**LEONEL FERNANDEZ**  
**Presidente de la República Dominicana**

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República.

**PROMULGO** la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

**DADA** en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dos (2) días del mes de agosto del año dos mil cinco (2005); años 162 de la Independencia y 142 de la Restauración.

**LEONEL FERNANDEZ**

**Res. No. 284-05 que aprueba el contrato suscrito entre el Estado Dominicano y el señor Isidro Sosa Ramón, mediante el cual el primero vende al segundo un apartamento en San Juan de la Maguana.**

**EL CONGRESO NACIONAL**  
**En Nombre de la República**

**Res. No. 284-05**

**VISTO** el Inciso 19 del Artículo 37 de la Constitución de la República.

**VISTO** el contrato de venta suscrito en fecha 3 de mayo de 1990, entre el **ESTADO DOMINICANO** y el señor **ISIDRO SOSA RAMON**.

**R E S U E L V E:**